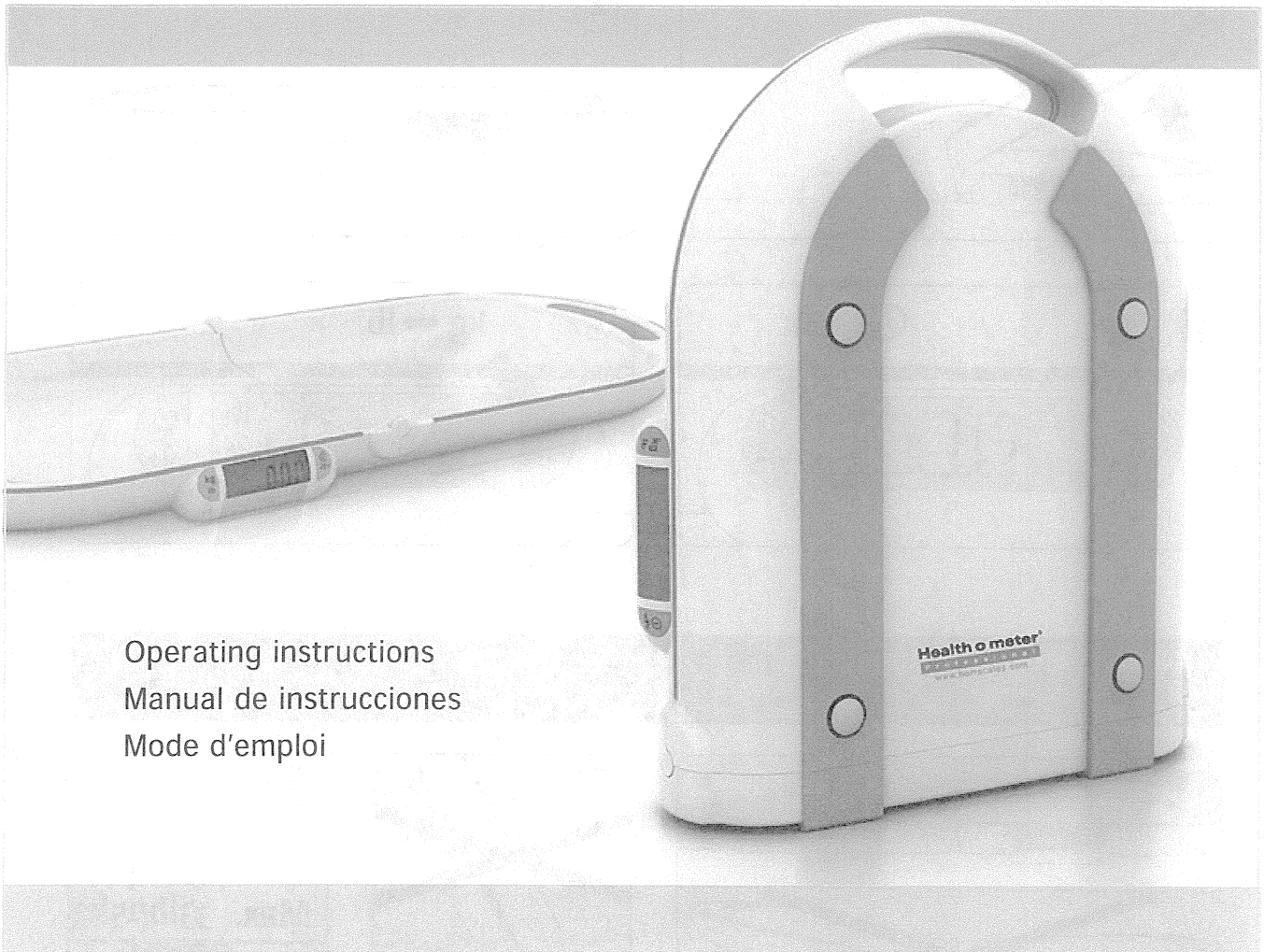


DIGITAL PEDIATRIC SCALE
OPERATION MANUAL FOR REFERENCE & TRAINING

Health o meter®
Professional

8320KL

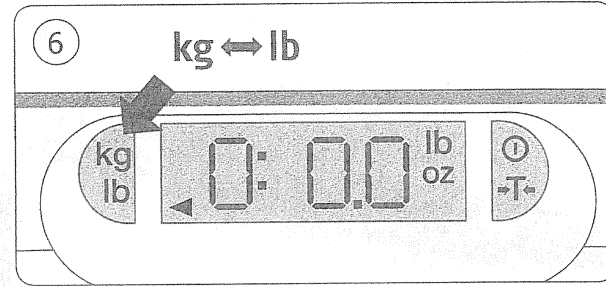
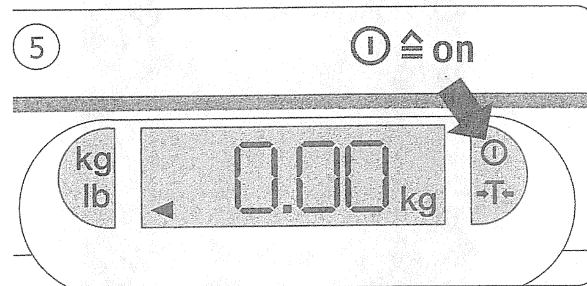
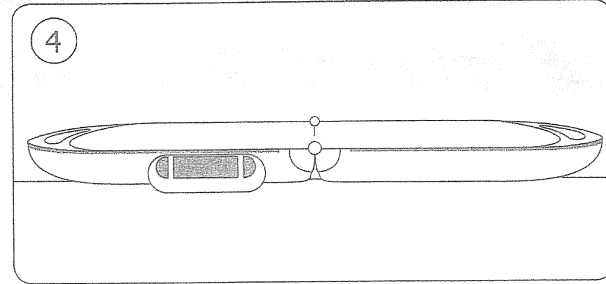
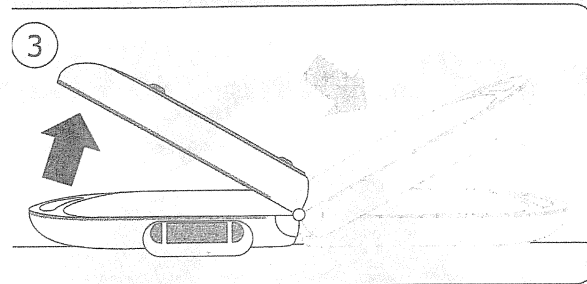
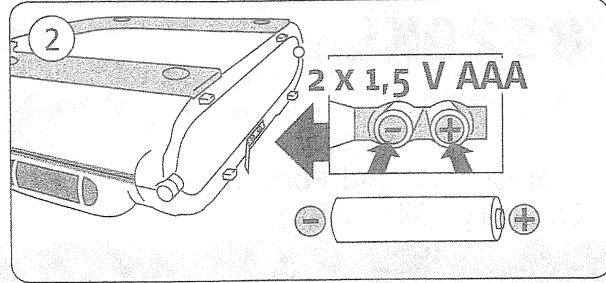
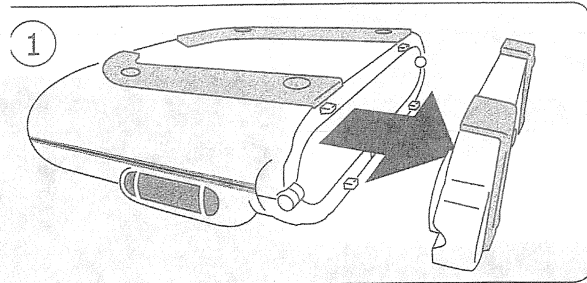
Professional and Portable
Capacity 33lb / 15kg



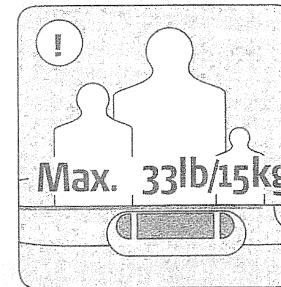
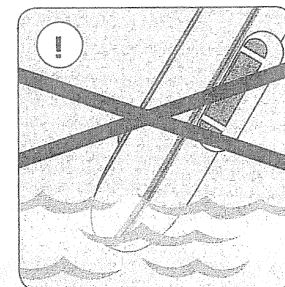
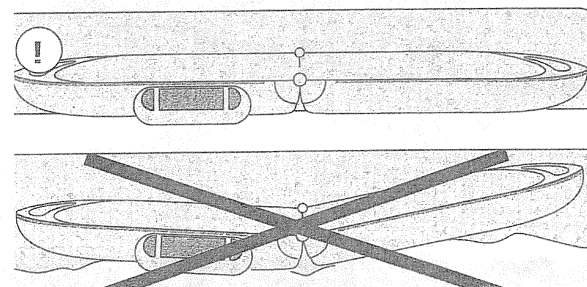
Operating instructions
Manual de instrucciones
Mode d'emploi

8320KL

Getting started • Puesta en marcha • Mise en service

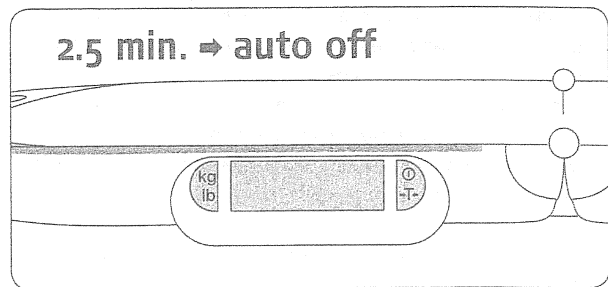
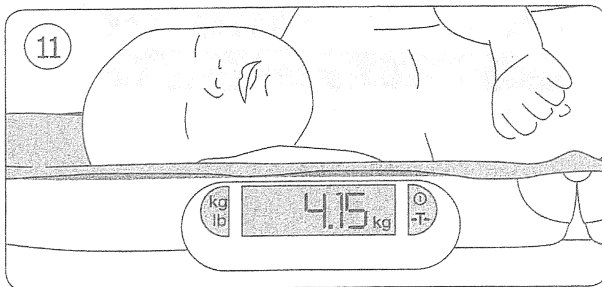
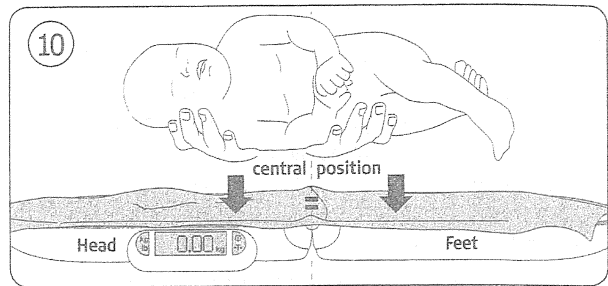
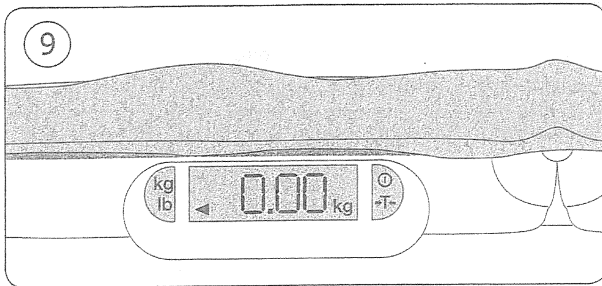
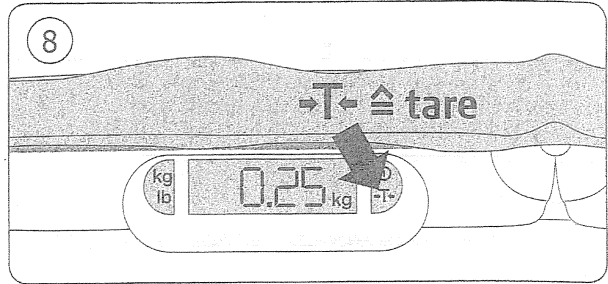
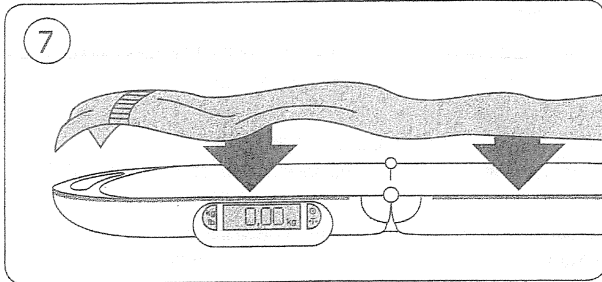


Attention • Atención • Attention

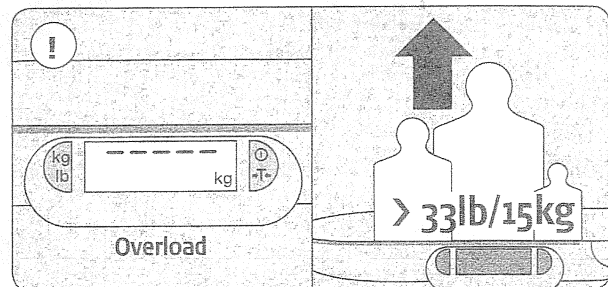
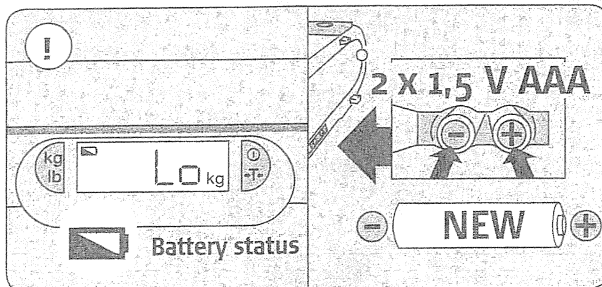


8320KL

Weighing + taring • Peso + Tara • Pesée + Pesage supplémentaire

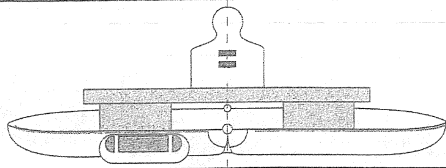


Eliminating errors • Solución de errores • Dépannage



8320KL

User calibration • Calibración del usuario • Etalonnage par l'utilisateur



English

When in use at different latitudes and longitudes, the scale can be calibrated by the user.

Press "ON" key to switch on the scale.

Before the scale resets to zero, press "UNIT" 2-3 times until "CAL" appears in the display.

When LCD displays "5.00", place 5 kg weight on the scale and wait. The scale will display an internal control value.

When LCD displays "10.00", place another 5 kg weight on the scale and wait. The scale will display an internal control value. The scale will switch off automatically. Calibration is complete.

Español

Cuando se usa la balanza a diferentes grados de longitud y de latitud, se puede calibrar la balanza.

Encienda la balanza por apretar la tecla «ON»

Antes de que la balanza se pone a zero, apréte la tecla «UNIT» 2 o 3 veces hasta que «CAL» aparece en la pantalla.

Cuando «5.00» aparece en la pantalla, ponga 5 kg de peso en la balanza y espere. La pantalla mostrará un número de control.

Cuando «10.00» aparece en la pantalla, ponga 5 kg de peso más en la balanza y espere. La pantalla mostrará un número de control.

La balanza se apagará automáticamente. Ya se ha finalizado la calibración.

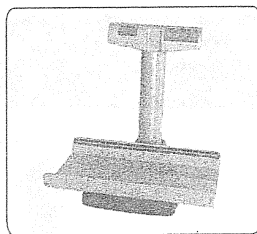
Français

En cas d'écart résultant de l'utilisation à des longitudes et des latitudes différentes, le pèse-bébé peut être étalonné par l'utilisateur.

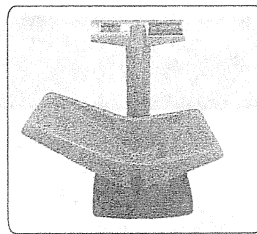
- Appuyer la touche «ON» pour allumer le pèse-bébé.
- Avant la réinitialisation de la balance à zéro, appuyez sur «UNIT» 2-3 fois jusqu'à ce que «CAL» s'affiche à l'écran.
- Lorsque «5.00» s'affiche à l'écran, mettre un poids de 5 kg sur le pèse-bébé et attendre. L'écran s'affiche un chiffre contrôle.
- Lorsque «10.00» s'affiche à l'écran, mettre à nouveau un poids de 5 kg sur le pèse-bébé et attendre. L'écran s'affiche un chiffre contrôle.
- Le pèse-bébé se met hors tension automatiquement. L'étalonnage c'est terminé.

Health o meter®
Professional
www.hom scales.com

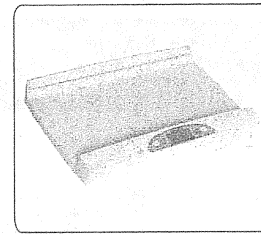
Ask about these other Health o meter® Professional pediatric scales:



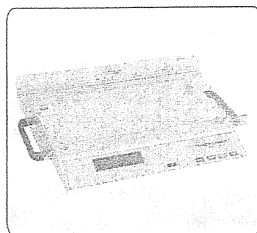
522KL



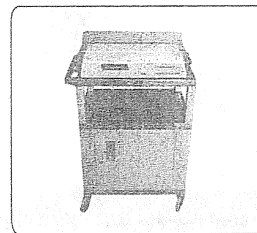
524KL



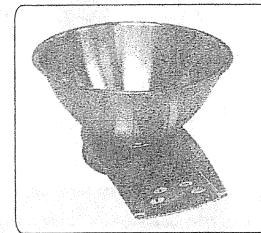
553KL



2210KL



2210CART



222KL

For more information, visit www.hom scales.com

ENGLISH

Important information

Thank you for choosing this Health o meter® Professional scale. It has all the features you'd expect from the latest technology and is designed for ease of operation. If you have any questions or if you experience problems with your Portable Pediatric Scale that are not dealt with in the operating instructions, please call a Health o meter® Professional customer service representative or visit our website, www.homscal.es.com.

Purpose

This Health o meter® Professional Pediatric Scale is designed for weighing infants. It is portable and intended to be used without requiring approval.

Safety instructions

This scale is designed to be used indoors. Please read the information contained in the operating instructions before you switch this device on. They provide important advice on the correct usage and maintenance of this portable scale. The manufacturer accepts no liability if the following instructions are not followed. This scale meets the requirements for electromagnetic compatibility. Avoid exceeding the maximum values specified in the standards. If problems arise, please contact your Health o meter® Professional customer service representative.

Cleaning

A damp cloth and a commercially available cleaning agent are all that are required to clean your scale regularly. Do not use abrasive cleaners. High levels of humidity, vapor and aggressive liquids should be avoided.

Maintenance

Calibration for measuring accuracy was completed at the factory. This scale does not require routine maintenance. However, it is advisable to check its accuracy periodically. The frequency of these checks depends on your frequency of use and the state of the scale. If you find any discrepancies (at 15 kg \geq 50 g) you should contact a Health o meter® Professional representative. Repairs or warranty replacements must be authorized by a Health o meter® Professional customer service representative in advance.

Note

This device is a measuring instrument. Vibrations, drafts or rapid changes in temperature and direct sunlight can affect the weighing results. This device is interference-free. However, under extreme electrostatic or electromagnetic interference e.g. when operating a radio or mobile phone in the immediate vicinity of the device), the displayed value can be falsified. After the interference has ended, the product can be used again as intended, though it may be necessary to turn it off and switch it on again. The scale complies with protection class IP 54. High levels of humidity, vapor, aggressive liquids and heavy dirt should be avoided.

Warranty/liability

The warranty period is 2 years and starts on the day of purchase. Please keep your invoice as proof of purchase. All returns must be in original packaging or equivalent and must be returned to Pelstar, LLC FREIGHT PREPAID. Pelstar, LLC shall have the sole right to determine if merchandise is defective and whether credit or replacement will be issued. If the product is no longer available, replacement may be made with a similar product of equal or greater value. All parts, including repaired and replaced parts, are covered only for the original warranty period. No returns will be accepted without prior written authorization. Call the Returned Goods Department at 800-815-6615 for your Return Authorization (RA).

Note: the Return Authorization (RA) Number must appear near the shipping label, on the outside of the shipping box.

If there is a defect in the materials or workmanship or the product fails to function properly, return the product, FREIGHT PREPAID, to Pelstar, LLC. If the company determines that a defect in material or workmanship exists, the customer's sole remedy will be repair or replacement of the scale at no charge. Dealers that sell Pelstar products do not have the right to alter, modify or in any way change the terms and conditions of this product warranty.

Neither credit nor replacement will be issued for this product beyond the warranty period. If a scale is no longer covered by this warranty, or has been damaged in use, an estimate of repair or replacement costs will be provided to you prior to servicing or replacement. No warranty is offered on damage arising from unsuitable or incorrect storage, improper use by the client or by a third party, natural wear, modifications or interventions, incorrect or negligent handling, particularly excessive stress or weight in excess of the maximum the scale is designed for, electro-chemical, chemical or electrical influences or high humidity insofar as these cannot be traced back to fault on the manufacturer. If operational, climatic or other user influences lead to product damage, the warranty for the correct overall function of the device shall no longer apply.

Disposing of the scale



According to our current level of knowledge, this Health o meter® Professional Portable Pediatric Scale does not contain any special materials that are hazardous to the environment. This product should not be treated as normal refuse, but should be sent to a collection point for recycling electrical and electronic devices. For further information, contact your local authority, a local waste disposal business or the dealer from whom you purchased the product.

Disposing of batteries: Batteries do not belong with regular waste. Used batteries can be sent to public collection points in your locality.

Health o meter® Professional Scales / Pelstar, LLC
9500 West 55th Street McCook,
IL 60525 • USA
Phone 800-815-6615 • Fax -800-654-7330
www.homscal.es.com

ESPAÑOL

Información importante

agradecemos su elección de esta balanza Health o meter® Profesional. Tiene todas las características que de un aparato de última tecnología y ha sido diseñado para que pueda ser operado con la mayor facilidad. Si tiene preguntas o experimenta cualquier problema con su balanza pediátrica portátil, que no esté contemplado en las instrucciones, diríjase a un distribuidor Health o meter® Profesional o visítenos en www.homsscales.com.

Uso previsto

Esta balanza pediátrica Health o meter® Profesional ha sido diseñada para pesar bebés. Es portátil y está prevista para un empleo que no requiere aprobación.

Instrucciones de seguridad

Esta balanza ha sido diseñada para uso en interiores. Antes de encender el aparato lea las instrucciones de operación. Sienten consejos importantes en cuanto al uso correcto y el mantenimiento de esta balanza portátil. El fabricante no se hace responsable en el caso de que el usuario no siga las siguientes instrucciones. Esta balanza cumple con los requisitos de compatibilidad electromagnética. Evite sobrepasar los valores máximos establecidos en las normas. Si surgen problemas consulte al representante de atención al cliente de Health o meter® Profesional.

Limpieza

Para limpiar la balanza regularmente basta con utilizar un trapo húmedo y limpiador común. No utilice limpiadores abrasivos. Deben evitarse los niveles altos de humedad, vapor y olores agresivos.

Mantenimiento

La calibración de la precisión de medición ha sido realizada en fábrica. Esta balanza no requiere mantenimiento de rutina. Constantemente, se recomienda revisar la precisión de la misma a intervalos periódicos. La frecuencia de los controles depende del uso y del estado de la balanza. Si detecta desviaciones (en kg \geq 50 g) póngase en contacto con su distribuidor o con el servicio técnico de Health o meter® Profesional. Las reparaciones o cambios bajo la garantía deben ser autorizadas antes de realizarlos por el servicio de atención al cliente de Health o meter® Profesional.

Aviso

Este aparato es un instrumento de medición. Las vibraciones, corrientes de aire o fluctuaciones drásticas de temperatura y rayos solares directos pueden influir en el resultado de pesaje. Este producto está equipado con supresión de interferencias. Sin embargo, las interferencias electrostáticas y electromagnéticas extremas, (p.ej. el uso de una radio o un teléfono móvil muy cerca del aparato), pueden provocar fallos en los valores indicados en la balanza. Al suprimirse la interferencia, el producto se puede utilizar nuevamente conforme a lo previsto, aunque deberá apagarlo y reiniciarlo de nuevo. La balanza cumple con los requisitos de protección clase IP 54. Debe evitarse un elevado porcentaje de humedad, vapores, líquidos corrosivos y exceso de suciedad.

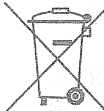
Garantía/responsabilidad

El periodo de garantía es de 2 años y comienza el día de la adquisición del producto. Guarde el recibo de compra como comprobante de la misma. Todas las devoluciones deben realizarse en el empaque original o equivalente y deben ser devueltas a Pelstar, LLC CON FLETE PAGADO. Pelstar, LLC tiene exclusividad de derechos para determinar si la mercadería es defectuosa y si se efectuará una acreditación del valor del equipo o su sustitución. Si el producto ya no está disponible, lo podrá sustituir por un producto similar de igual o mayor valor. Todas las piezas, incluyendo las reparadas y reemplazadas, están cubiertas únicamente durante el periodo de garantía original. No se aceptarán devoluciones sin la autorización de devolución escrita y previa. Comuníquese con el Departamento de Devolución de Mercancías al 800-815-6615 para obtener su Autorización de Devolución (RA).

Nota: el Número de Autorización de Devolución (RA) debe figurar cerca de la etiqueta de despacho, en el exterior de la caja de envío. Si detecta un defecto de materiales o mano de obra, o si el producto no funciona correctamente, devuelva el mismo, con FLETE PAGADO, a Pelstar, LLC. Si la compañía determina la existencia de un defecto en el material o mano de obra, el único recurso del cliente será la reparación o sustitución de la balanza sin cargo. Los distribuidores de los productos Pelstar no tienen derecho a alterar, modificar o de manera alguna cambiar los términos y condiciones de la garantía de este producto.

No se emitirán créditos ni efectuarán sustituciones de este producto una vez finalizado el periodo de garantía. Si una balanza ya no está cubierta por esta garantía, o si ha sido dañada durante el uso, se le enviará un estimativo de los costos de reparación o sustitución antes de efectuar el servicio técnico o la sustitución. No se proporcionará la garantía en relación a los daños causados por los siguientes motivos: almacenamiento o uso inadecuado o indebido, montaje o puesta en marcha incorrectos por parte del usuario o por terceras personas, desgaste natural, modificaciones o actuaciones en el aparato, manipulación incorrecta o negligente, en particular al someterla a pesos que superen el máximo que admite el diseño de la balanza, exponerla a sustancias químicas o electroquímicas o a la humedad, siempre que estos hechos no sean atribuibles al fabricante. Si la influencia operativa, climática u otro tipo de influencias causaran daños al producto, no será aplicable la garantía de funcionamiento general correcto de los aparatos.

Eliminación de la balanza al fin de su vida útil



Esta balanza pediátrica portátil Health o meter® Profesional no contiene materiales especiales nocivos para el medio ambiente, según los conocimientos actuales. Este producto no debe ser un residuo doméstico normal, sino que debe depositarse en el puesto de reciclaje para aparatos eléctricos y electrónicos. Obtendrá más información al respecto en su comunidad, o la empresa pública de eliminación de residuos o en la tienda en la que ha adquirido el producto.

Eliminación de las pilas: No tire las pilas usadas junto con la basura doméstica. Las pilas usadas pueden enviarse a los puntos de recogida idóneos en su comunidad.

Health o meter® Professional Scales / Pelstar, LLC
9500 West 55th Street McCook,
IL 60525 • USA
Phone 800-815-6615 • Fax -800-654-7330
www.homsscales.com

FRANÇAIS

Informations importantes

Merci d'avoir choisi ce produit Health o meter® Professionnelle. Ce produit est doté de toutes les fonctions issues des technologies les plus modernes, et il a été conçu pour offrir une grande simplicité d'utilisation. Si vous avez des questions ou en cas de problèmes avec votre balance portable qui ne sont pas abordés dans le mode d'emploi, veuillez contacter votre représentant de service Health o meter® Professionnelle ou visitez notre site Internet à l'adresse suivante: www.homscscales.com

Indication

Cette balance portable Health o meter® Professionnelle est conçue pour peser des nourrissons. Portable, il est conçu pour être utilisé sans obligation d'approbation.

Consignes de sécurité

Cette balance portable est conçue pour être utilisée en intérieur. Avant sa mise sous tension, veuillez lire attentivement le mode d'emploi. Il contient des conseils importants sur l'utilisation et l'entretien conformes de cette balance portable. Le fabricant exclut toute responsabilité en cas de non respect des consignes. Cette balance portable satisfait aux normes relatives à la compatibilité électromagnétique. Ne pas dépasser les valeurs maximales spécifiées dans les normes. En cas de problème, veuillez contacter votre représentant du service clientèle Health o meter® Professionnelle.

Nettoyage

Pour nettoyer la balance portable régulièrement, utiliser simplement un tissu humide et un détergent usuel du commerce. Ne pas utiliser de produit abrasif. Éviter les taux élevés d'humidité, la vapeur, ainsi que les liquides agressifs.

Entretien

Un étalonnage mesurant la précision a été réalisé en usine. Le pèse 8320KL ne nécessite aucun entretien de routine. Il est toutefois conseillé de contrôler régulièrement son exactitude. La périodicité de ces contrôles dépend de la fréquence d'utilisation et de l'état de la balance portable. En cas d'écart (à 15 kg \geq 50 g), veuillez contacter un représentant Health o meter® Professionnelle. Les réparations et remplacements réalisés dans le cadre de la garantie doivent être préalablement autorisés par un représentant du service clientèle Health o meter® Professionnelle.

Remarque

Ce dispositif est un instrument de mesure. Les courants d'air, les vibrations ou les variations rapides de la température et le rayonnement solaire peuvent influencer sur les mesures. Ce dispositif n'émet aucune interférence. Toutefois, en cas d'interférences électrostatiques et électromagnétiques extrêmes (par exemple, en cas d'utilisation d'un appareil radioélectrique ou d'un téléphone portable à proximité immédiate de la balance portable), celles-ci peuvent fausser les mesures affichées. À la fin des interférences, le produit peut être utilisé à nouveau de façon conforme, bien qu'il puisse éventuellement être nécessaire de le redémarrer. La balance portable répond à l'indice de protection IP 54. Éviter de l'exposer à des taux d'humidité élevés, à des vapeurs, à des liquides agressifs et à un encrassement élevé.

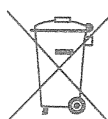
Garantie/responsabilité

La période de garantie est de 2 ans à compter de la date d'achat. Veuillez conserver votre facture comme preuve d'achat. Tous les retours doivent se faire dans leur emballage d'origine ou équivalent et être retournés à Pelstar, LLC, PORT PRÉPAYÉ. Pelstar, LLC aura le seul droit de déterminer si la marchandise est défectueuse et si un remboursement ou un remplacement sera émis. Si le produit n'est plus disponible, le remplacement pourra être réalisé avec un produit similaire de valeur égale ou supérieure. Toutes les pièces, y compris les pièces réparées et remplacées, ne sont prises en charge que pendant la période de garantie initiale. Aucun retour ne sera accepté sans autorisation écrite préalable. Appelez le Service de Retour de Marchandise au 800-815-6615 pour obtenir votre Autorisation de Retour (RA).

Remarque: le numéro d'Autorisation de Retour (RA) doit être indiqué à proximité de l'étiquette d'emballage, à l'extérieur du carton. En cas de vice de matériau ou de main d'œuvre ou en cas de dysfonctionnement du produit, le renvoyer, PORT PRÉPAYÉ, à Pelstar, LLC. Si la société détermine qu'il y a effectivement vice de matériau ou de main d'œuvre, le seul recours du client sera la réparation ou le remplacement de la balance portable, sans frais. Les revendeurs de produits Pelstar n'ont pas le droit d'altérer, modifier ou changer d'une manière quelconque les conditions générales de cette garantie produit.

Aucun remboursement ou remplacement ne sera émis pour ce produit au-delà de la période de garantie. Si une balance portable n'est plus couvert par cette garantie ou s'il a été endommagé pendant son utilisation, un devis sera fourni avant de procéder à la réparation ou au remplacement. Aucune garantie ne sera offerte en cas de dommage émanant d'un stockage inadéquat ou incorrect, d'une mauvaise utilisation par le client ou un tiers, d'usure naturelle, de modifications ou d'interventions, de manipulation incorrecte ou négligente, de contrainte excessives particulières ou de poids excessif par rapport au poids maximum de la balance portable, d'influences électrochimiques, chimiques ou électriques dans la mesure où elles ne peuvent pas être retracées jusqu'au défaut auprès du fabricant. Si l'utilisateur applique des influences opérationnelles, climatiques ou autres entraînant un dommage du produit, la garantie applicable au fonctionnement correct global du dispositif ne s'appliquera pas.

Élimination du pèse



D'après les connaissances actuelles, ce pèse 8320KL Health o meter® Professionnelle ne contient pas de substances dangereuses pour l'environnement. Ce produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers, mais il doit être déposé dans un centre de recyclage des appareils électriques et électroniques. Pour obtenir plus d'informations, veuillez contacter votre commune, le centre d'élimination des déchets de votre commune ou la société auprès de laquelle vous avez acheté le produit.

Élimination des piles: Les piles ne sont pas des ordures ménagères. Vous pouvez déposer vos piles usagées dans le centre de tri public de votre commune.

Health o meter® Professional Scales / Pelstar, LLC
9500 West 55th Street McCook,
IL 60525 • USA
Phone 800-815-6615 • Fax -800-654-7330
www.homscscales.com